

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ
КУЛЬТУРЫ И ИСКУССТВ ИМЕНИ МИХАИЛА МАТУСОВСКОГО»**

Кафедра межкультурной коммуникации и иностранных языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ЯЗЫКОВАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Уровень высшего образования – бакалавриат

Направление подготовки – 42.03.01 Реклама и связи с общественностью

Профиль – Реклама и связи с общественностью в социокультурной сфере

Форма обучения – очная, заочная

Год набора – 2024 года

Рабочая программа составлена на основании учебного плана с учетом требований ОПОП и ФГОС ВО направления подготовки 42.03.01 Реклама и связи с общественностью утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 08.06.2017 № 512

Программу разработал Е. П. Карпенко, преподаватель кафедры межкультурной коммуникации и иностранных языков.

Рассмотрено на заседании кафедры межкультурной коммуникации и иностранных языков Академии Матусовского.

Протокол № 1 от 30.08.2024 г.

Заведующий кафедрой

Чевычалова С.В.

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Дисциплина «Языковая коммуникация» входит в обязательную часть дисциплин ОПОП и ФГОС ВО (уровень бакалавриата) и адресована студентам 2-3 курсов (3-6 семестры) направления подготовки 42.03.01 Реклама и связи с общественностью. Дисциплина реализуется кафедрой межкультурной коммуникации и иностранных языков.

Дисциплина имеет предшествующие логические и содержательно-методические связи с дисциплинами социально-культурного и профессионального направления. Основывается на базе изучаемых дисциплин: «Иностранный язык», «Культурные индустрии и современные тренды».

Содержание дисциплины «Языковая коммуникация» призвано способствовать формированию практических подходов в применении изучаемой лексики для достижения необходимых целей в процессе коммуникации на иностранном языке.

Основная цель дисциплины: общелингвистическое и общекультурное значение китайского языка делает его изучение органическим элементом общего образования. При изучении современных иностранных языков у студентов будет сформирован аналитический подход к изучению иностранных языков.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: практические занятия, самостоятельная работа студентов, контроль.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме:

- устная (устный опрос, доклад по результатам самостоятельной работы и т. п.);
- письменная (письменный опрос, выполнение тестов и т. д.).

Итоговый контроль в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 7 з.е., 252 часа. Программой дисциплины предусмотрены практические занятия (102 ч.), самостоятельная работа (112 ч.), контроль (36 ч.).

2. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель преподавания дисциплины: сформировать у обучающихся способности, готовности и желания участвовать и самосовершенствоваться в межкультурной коммуникации, обучить практическому владению разговорно-бытовой речью для активного применения иностранного языка в повседневном и профессиональном общении.

Задачи изучения дисциплины:

- овладение бакалаврами произносительной нормой языка, чтением, говорением, письмом, аудированием;
- последовательное изучение лексики и грамматики;
- освоение навыков ситуационного общения, понятие функциональных стилей, практики перевода, коммуникативные особенности изучаемого языка, восприятие иностранной речи на слух, чтение и понимание текстов разговорно-бытового характера и профессионально-ориентированных текстов, адекватный перевод текстов разных уровней сложности, составление краткого и расширенного монологического сообщения по предложенным ситуациям, ведение беседы на иностранном языке на повседневные и профессиональные темы, овладение навыком аналитической работы с информацией на языке региона.

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Курс входит в обязательную часть дисциплин и адресован студентам по направлению подготовки 42.03.01 Реклама и связи с общественностью.

Дисциплина «Языковая коммуникация» логически и содержательно-методически взаимосвязана с дисциплинами «Иностранный язык» и «Культурные индустрии и современные тренды».

4. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО направления подготовки 42.03.01 Реклама и связи с общественностью: УК-4.

Универсальные компетенции (УК):

№ компетенции	Содержание компетенции	Результаты обучения
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникация в устных и письменных формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах).	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> •основные значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний); •основные способы словообразования в китайском языке; •основные нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка; •особенности структуры и интонации различных коммуникативных типов простых и сложных предложений изучаемого китайском языке; •лексические, грамматические, синтаксические и стилистические нормы высказывания изучаемого иностранного языка; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> •анализировать, обобщать информацию на русском языке и изучаемом иностранном языке; •вести беседу на иностранном языке в стандартных ситуациях общения, соблюдая нормы речевого этикета, опираясь на изученную тематику и усвоенный лексико-грамматический материал; •представлять социокультурный портрет своей страны и страны изучаемого языка; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> •стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов; •приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы; •методами использования переводческих словарей и современных компьютерных технологий; этикой перевода с учетом норм общения, принятых в иноязычной среде

5. СТРУКТУРА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Название смысловых модулей и тем	Количество часов									
	очная форма					заочная форма				
	Все го	в том числе				всего	в том числе			
		л	п	с.р.	К.т.		л	п	с.р.	К.т.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Тема 1. Введение в изучение китайского языка.	16		8	8						
Тема 2. Фонетика	14		8	6						
Тема 3. Китайская письменность	14		8	6						
Тема 4. Общая и бытовая лексика	14		8	6						
Тема 5. Грамматика	14		8	6						
Всего часов за III семестр	72		40	32						
Тема 6. Общая и бытовая лексика	8		3	3						
Тема 7. Грамматика	6		4	3						
Тема 8. Письменность	6		2	3						
Тема 9. Общая и бытовая лексика	8		4	3						
Тема 10. Грамматика	6		4	3						
Тема 11. Лексика и устная речь	8		4	3						
Тема 12. Письменность	6		4	3						
Тема 13. Грамматика	6		2	3						
Всего часов за IV семестр	54		30	24						
Тема 14. Лексика и устная речь	25		8	4						
Тема 15. Грамматика	25		6	4						
Тема 16. Лексика и устная речь	25		6	5						
Тема 17. Китайский язык в профессиональной деятельности	25		6	4						
Тема 18. Китайский язык в профессиональной деятельности	25		6	4						
Всего часов за V семестр	126		32	58	36					
ВСЕГО часов по дисциплине	252		96	66	18	180		18	144	18

6. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

(3-6 СЕМЕСТРЫ)

Тема 1. Введение в изучение китайского языка.

Тема 2. Фонетика

Тема 3. Китайская письменность

Тема 4. Общая и бытовая лексика

Тема 5. Грамматика

Всего часов за III семестр

Тема 6. Общая и бытовая лексика

Тема 7. Грамматика

Тема 8. Письменность

Тема 9. Общая и бытовая лексика

Тема 10. Грамматика

Тема 11. Лексика и устная речь

Тема 12. Письменность

Тема 13. Грамматика

Всего часов за IV семестр

Тема 14. Лексика и устная речь

Тема 15. Грамматика

Тема 16. Лексика и устная речь

Тема 17. Китайский язык в профессиональной деятельности

Тема 18. Китайский язык в профессиональной деятельности

7. СОДЕРЖАНИЕ И ОБЪЕМ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Самостоятельная работа студентов по данному курсу нацелена на развитие лингвистической, страноведческой и межкультурной компетенций и связана содержательно с практическими занятиями.

Основными формами самостоятельной работы по дисциплине «Основы третьего иностранного языка (испанский)» являются практические занятия по темам, изучение новой лексики, проработка домашних заданий.

СР включает следующие виды работ:

- работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций и учебной литературы;
- поиск и обзор литературы и электронных источников информации по индивидуально заданной теме;
- выполнение домашнего задания в виде проработки упражнений, подготовки доклада по изучаемой теме;
- изучение материала, вынесенного на самостоятельную проработку;
- подготовка к практическим занятиям;
- для студентов заочной формы обучения – выполнение упражнений, переводы текстов, выполнение контрольной работы.

7.1. ЗАДАНИЯ ДЛЯ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

Контрольные работы предусмотрены для выполнения всеми студентами заочной формы обучения. Контрольная работа является составной частью самостоятельной работы студента заочной формы обучения по освоению программы дисциплины и предполагает выполнение письменной работы, в которой студент должен на основе всего изученного материала подробно и точно ответить на заданные вопросы.

Контрольная работа оформляется отдельным документом, он должен сопровождаться презентацией. Объем контрольной работы в виде доклада составляет не более 8-10 страниц. Объем презентации – до 10-12 слайдов. Время доклада – 5-7 минут. Презентация предоставляется как демонстрация Power Point (расширение pps или ppsx). Выступление происходит на практических занятиях по данной дисциплине. Практическое занятие, предшествующее зачету, является последним для выступлений.

Реферат должен содержать:

план работы;

введение, в котором обосновывается актуальность выбранной темы;

основную часть, раскрывающую содержание темы;

заключение, в котором излагаются выводы и предложения;

список использованной литературы, оформленный в соответствии с требованиями стандарта.

Вариант контрольной работы студент определяет по начальной букве своей фамилии.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	К
Л	М	Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф
Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Э	Ю	Я	-	-

7.2. ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К САМОСТОЯТЕЛЬНОМУ ЗАНЯТИЮ.

Текущий контроль осуществляется в форме домашних заданий и контрольных работ в соответствии с тематическим календарным (рабочим) планом, представленным в данной

программе.

1 Примерные вопросы/ задания для текущего контроля в письменной форме (контрольная работа):

Переведите с русского языка на китайский следующие предложения...

Переведите с китайского языка на русский следующие предложения...

Выберите правильный вариант из предложенных грамматических конструкций.

Ответьте письменно на вопросы...

Дайте эквивалентный перевод следующих синтагм...

2 Примерные вопросы/ задания для текущего контроля в устной форме (контрольной работы):

- Составьте монологическое высказывание на заданную тему.
- Переделайте (данный) диалог в монологическое высказывание.
- Выучите реплики из диалогов и разыграйте диалог
- Составьте и разыграйте диалог, соответствующий заданной ситуации общения.
- Прослушайте текст и ответьте на вопросы по тексту.
- Перескажите текст, используя ключевые слова.
- Прочитайте текст.
- Сделайте фонетический разбор текста, прочитайте текст.
- Переделайте диалог в монологическое высказывание.
- Составьте диалог на основе текста.
- Подготовьте устное высказывание по указанной теме.
- Прочтите текст на традиционных иероглифах и ответьте на вопросы преподавателя устно.
- Прочтите текст на традиционных иероглифах и перескажите его.

9.2. Примеры заданий промежуточного / итогового контроля

1. Иероглифический диктант. 在我们家乡，每年端午节有一个非常好玩的比赛。比赛的参加者在江里放上几百只鸭

子，让参加比赛的人随便抓，看谁抓得多。来我们这里观光的游客也可以参加，比赛结束后，可以把自己抓到的鸭子带走。

比赛的时候，跳进江里的人和鸭子，江边的观众人山人海，欢呼声，热闹极了。不过，

抓鸭子可不像很多人想象的那么容易，鸭子很聪明，游泳比人游得好，常常是你刚游近

它，它马上就钻到水里去了。

今年的端午节，参加抓鸭子比赛的一共有六个队，我在第二队。不客气地说，我们队的

五个队员差不多个个都是抓鸭子“专家”了。比赛的日子越来越近，我们都有点儿等不及

了。但糟糕的是，计划没有变化快，比赛的前一天晚上，我们队有两个队员突然生病了。结果，我们只得了个亚军。大家开玩笑说：“煮熟的鸭子飞了！”不过没关系，失败

是成功之母，我们还有明年。

2. Пример экзаменационного письменного перевода с русского языка на китайский предложений, содержащих грамматические явления:

1. Он работает очень усердно.
2. Каждый раз, когда он приходит петь, его фанаты кричат от восторга.
3. В этом году цены выросли в 4 раза.
4. Он каждый раз опаздывает?
5. В этом году производство выросло на 7% по сравнению с прошлым годом.
6. Этот шелковый платок намного дороже того?
7. Он поет народные песни не хуже меня.
8. Эти дети один выше другого.
9. Она так изменилась, что я даже ее не узнал.
10. Ты сможешь забраться на эту гору?

Пример заданий на устном экзамене по базовому курсу китайского языка (2 курс):

1. Прослушайте аудиозапись №2. Перескажите услышанное. Ответьте на вопросы преподавателя по содержанию прослушанного материала.
2. Переведите диалог на китайский язык.
3. Проведите диалог с преподавателем на тему «Собеседование».
4. Прочтите текст, написанный традиционными иероглифами, перескажите основное содержание текста и ответьте на вопросы преподавателя по основному содержанию текста.

Письменная часть.

- Изложение по прослушанному тексту. Прослушайте текст 3 раза, напишите изложение.
- Перевод предложений с русского на китайский язык. Переведите предложения на китайский язык.
- Напишите небольшое сочинение на свободную тему (80-100 иероглифов), используя все предложенные лексические единицы.

Устная часть.

- Прочитайте текст, перескажите содержание текста (без опоры на текст), выразите свое отношение к тексту, ответьте на вопросы преподавателя.
- Монологическое высказывание по одной из пройденных тем.
- Переведите на китайский и русский языки соответственно предложенный диалог.

Пример диалога:

- 听说你男朋友李金跟你是一个学校的，是你同学吗？
- Да, он изучает журналистику, а я изучаю юриспруденцию. Но китайский язык мы изучаем в одной группы.
- О! Здорово! А как вы познакомились？
- 我们是在一次足球比赛中认识的。我们班跟他们班比赛，他一个人踢进两个球，我对他印象很深，后来就慢慢熟悉了。
- А чем он тебя привлек？
- 他不仅足球踢得好，性格也不错。

Пример экзаменационного письменного перевода с русского языка на китайский предложений, содержащих грамматические явления:

11. Сколько (по времени) ехать от тебя до института？
12. Как далеко от Москвы до Санкт-Петербурга？
13. Ты знаешь, какая столица Японии？ – Столица Японии – Токио.
14. Анна мне как сестра.
15. Я первый раз в Китае.

7.3. ВОПРОСЫ К ЭКЗАМЕНУ

1. Грамматический строй китайского языка.
2. Части речи и члены предложения. Общая схема китайского предложения. Субъект и предикат.
3. Виды простых предложений (в зависимости от типа предиката).
4. Местоимения (личные, притяжательные, указательные, вопросительные, неопределенные).
5. Виды вопросительных предложений.
6. Отрицание в китайском языке (不、没、别、无).
7. Наречия 也、都、只、常常、一起、就、才、刚、大概.
8. Союзы 和、也、还、还是、或者.
9. Частицы 吗、呢、吧.
10. Обстоятельство места с предлогом 在.
11. Числительные (количественные и порядковые). Большие числа.
12. Предложные конструкции (с предлогами 给、和、跟).
13. Модальные глаголы возможности (会、能、可以、可能) и желания (想、要).
Отрицательные формы модальных глаголов (особенно 不用 и 不要, 不能 и 不可以).
14. Модальные глаголы необходимости (要、需要), долженствования (应该、应、该、应当、必须、得) и готовности (愿意、肯、敢).
15. Категорическое утверждение и отрицание.
16. Глаголы, принимающие косвенное и прямое дополнение.
17. Предложения местонахождения с глаголами 在、有、是. Слова местоположения.
18. Употребление 的. Порядок следования различных видов определений.
19. Предложения с глаголами 请 и 让.
20. Степени сравнения прилагательных. Употребление 一点儿、有一点儿 и 一些.
21. 一下 с глаголами. Удвоение глаголов.
22. Обстоятельство времени. Употребление 以前 и 以后.
23. Обстоятельство (времени, места, наречия, предложные конструкции, модальные глаголы).
24. Простые и сложные глаголы направления движения.
25. Предлоги направления движения (往、向).
26. Грамматическая категория времени в китайском языке. Длительный, завершённый и неопределённый аспекты действия (с помощью модификаторов 着, 了, 过)
27. Способы выражения будущего времени.
28. Модальная частица 了.

8. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ЗНАНИЙ СТУДЕНТОВ

Оценка	Характеристика знания предмета и ответов
отлично	Студент показывает глубокое знание основного учебного материала, справляется с выполнением заданий, предусмотренных программой, но допустившим незначительные погрешности в ответе. Студент посещает лекционные и практические занятия, активно участвует в обсуждении вопросов, рассматриваемых на занятиях, инициативно выступает с докладами, свободно владеет основным материалом по программе дисциплины, основными понятиями и категориями курса, ориентируется в основной и дополнительной литературе по предмету, демонстрирует практические умения и навыки по переводу текстов разной стилистической и жанровой направленности, высокий уровень владения английским языком, уверенные практические умения

	межкультурного взаимодействия.
хорошо	Студент демонстрирует уверенное владение теоретическим материалом, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий. Студент посещает лекционные и практические занятия, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.
удовлетворительно	Студент демонстрирует знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, использует недостаточно правильные формулировки. Студент посещает не все лекционные и практические занятия, неуверенно ориентируется в основной и дополнительной литературе, допускает ошибки при переводе текстов разной стилистической и жанровой направленности, демонстрирует посредственный уровень владения английским языком, испытывает затруднения при выполнении практических заданий.
неудовлетворительно	Студент поверхностно передает содержание проблемы, не способен выделять главное, существенное. Студент не регулярно посещает лекционные и практические занятия, не ориентируется в основной и дополнительной литературе, допускает грубые ошибки при переводе текстов разной стилистической и жанровой направленности, демонстрирует низкий уровень владения английским языком, не справляется с выполнением практических заданий.

9. МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, УЧЕБНАЯ И РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. АлтГУ, Ист. фак., Каф. востоковедения Китайский язык: тематические материалы: учеб.-метод. пособие для студентов, обучающихся по направлению 032000.62 «Зарубежное регионоведение. Изд-во АлтГУ, 2011
2. Д. А. Глазунов Китайский язык [Электронный ресурс]: практикум по чтению: учеб. пособие АлтГУ, 2017
3. АлтГУ, Ист. фак., Каф. востоковедения Китайский язык: тематические материалы: учеб.-метод. пособие для студентов, обучающихся по направлению 032000.62 «Зарубежное регионоведение Изд-во АлтГУ, 2011
4. Селезнева Н.В. Иностранный язык профильного региона: Китайский язык: Тексты для чтения: учебно-методическое пособие: учебно-методическое пособие Издательство НГТУ, 2016
5. Николаев А. М. Китайский язык: Учебники и учебные пособия для ВУЗов Российская таможенная академия, Владивостокский филиал, 2014

Интернет-источники:

1. <http://zhongwen.com/> Китайские иероглифы и культура, англо-китайский сайт
2. <http://eleaston.com/chinese.html> Сайт на английском языке
3. <http://www.chinalanguage.com> Сайт на английском языке: учебные пособия, словари, форумы и т.п.
4. <http://www.internetpolyglot.com/lessons-zh-ru> Изучение лексики по темам
5. <http://www.kitaist.info/> Информация о Китае, учебные материалы, словари и т.п.
6. <http://www.jazyki.ru/kitajskij> Языковой портал, полезные ссылки на словари, форумы и т.п.

7. <http://www.studychinese.ru/> Китайский язык онлайн
8. <http://learn-chinese.ru/> Полезные материалы для изучения китайского языка
9. Курс в Moodle "Китайский язык"
10. <http://www.ci.spbu.ru/slovar/index.html#/1/> В.П.Васильев. Графическая система китайских иероглифов. Опыт первого-китайского русского словаря. — СПб., 1867(Репринтное издание Института Конфуция в СПбГУ. СПб.: НП-Принт, 2010, ISBN 978-5-91542-100-3)
11. <http://www.zhonga.ru/> Китайский онлайн словарь
12. <http://slovarus.info/kit.php> Большой китайско-русский словарь
13. <http://cidian.ru/> Русско-китайский и китайско-русский словари
14. <http://www.people.com.cn/> Газета «Жэньминь жибао» («Народная ежедневная газета»):
15. <http://russian.chinese.cn/> Институт Конфуция онлайн (на русском языке) – изучение китайского языка
16. <http://uz-translations.su/?category=chinese> Языковой портал для переводчиков, филологов, лингвистов, студентов, преподавателей, изучающих и преподающих иностранные языки.
17. <http://transer.info/forum/22> Страница китайского языка на переводческом форуме
18. <http://www.langu.ru/forum45.html> Форум о китайском языке
19. <http://www.mandarintools.com/> Инструментарий для изучения китайского языка
20. <http://www.gutenberg.org/browse/languages/zh> Произведения на китайском языке в известной электронной библиотеке Гутенберга

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Учебные занятия проводятся в аудиториях согласно расписанию занятий. Для проведения лекционных и практических занятий используются специализированное оборудование, учебный класс, который оснащён аудиовизуальной техникой для показа лекционного материала и презентаций студенческих работ.

Для самостоятельной работы студенты используют литературу читального зала библиотеки Академии Матусовского, имеют доступ к ресурсам электронной библиотечной системы Академии, а также возможность использования компьютерной техники, оснащенной необходимым программным обеспечением, электронными учебными пособиями и законодательно-правовой и нормативной поисковой системой, имеющий выход в глобальную сеть Интернет.